

# INCONTRI D'AFFARI IN AZERBAIGIAN

## Baku, 29 novembre – 2 dicembre 2016

### L'INIZIATIVA

Veneto Promozione S.c.p.A., in collaborazione con la Camera di Commercio di Treviso e Belluno, la Camera di Commercio di Venezia Rovigo Delta Lagunare, Made in Vicenza e Padova Promex, promuove l'organizzazione di **INCONTRI D'AFFARI IN AZERBAIGIAN**, nell'ambito dei Programmi Promozionali congiunti di Unioncamere Veneto e Regione Veneto, **dal 29 novembre al 2 dicembre 2016, con tappa a Baku, la capitale.**

L'Italia è da sette anni il **primo cliente del Paese**, con un interscambio pari a circa **5,6 miliardi di euro nel 2015 (6 miliardi di euro nel 2014)** - assorbendo il 23% delle esportazioni azere (per un valore pari a 3,39 miliardi di euro), - e rappresentiamo il suo **quarto fornitore**, per un valore di esportazioni italiane pari a circa 600 milioni di euro nel 2015, in crescita del 40% rispetto allo stesso periodo dell'anno precedente. L'Italia si conferma come primo partner per il Paese, a fronte dell'elevato valore delle nostre importazioni di prodotti energetici, che fanno dell'Azerbaijan il **nostro primo fornitore di petrolio sin dal 2013**. L'**attrattività dell'Italia** come sinonimo di qualità della vita e del lusso da parte della clientela azera costituisce senz'altro un asset per gli obiettivi di espansione e di penetrazione commerciale nel mercato nazionale azero. Tassi di crescita dinamici, ricchezza di fonti energetiche, presenza di un Fondo Sovrano (SOFAZ) con ampie disponibilità di investimento, fanno dell'Azerbaijan un mercato di estremo interesse per le nostre imprese, pur alla luce della delicata congiuntura attraversata dal Paese, a seguito del forte calo dei costi petroliferi e della svalutazione della valuta nazionale.

### CONTRIBUTO PUBBLICO

I costi di partecipazione per azienda veneta sono di Euro 3.100,00 + Iva che, grazie al contributo pubblico in regime *de minimis* di Regione del Veneto e Unioncamere Veneto, vengono ridotti ad una **quota di partecipazione pari a Euro 1.550,00 + IVA 22% (Euro 1.891,00 IVA inclusa).**

Il contributo potrà essere accordato solo ad un numero massimo di partecipanti e criterio determinante per usufruire del beneficio finanziario sarà l'ordine di arrivo delle adesioni definitive.

### SETTORI

**Casa – legno – arredo, complementi d'arredo, sistemi di illuminazione, architettura ed edilizia, materiali per l'edilizia, rivestimenti, termoidraulica, elettromedicale, oil & gas.**

Si potranno prendere in considerazione anche ditte di altri settori previa verifica con i partner organizzativi in loco.

### PROGRAMMA INDICATIVO

<i>Martedì 29 novembre</i>	Partenza da Venezia e arrivo a Baku
<i>Mercoledì 30 novembre</i>	Incontri individuali presso le controparti azere a Baku
<i>Giovedì 1 dicembre</i>	Incontri individuali presso le controparti azere a Baku
<i>Venerdì 2 dicembre</i>	Rientro in Italia

Per le aziende interessate potrebbe essere prevista anche un'estensione della missione in Georgia esclusa dal contributo pubblico.

### ORGANIZZAZIONE

L'iniziativa ha l'obiettivo di offrire alle aziende venete una presa di contatto diretta con la realtà economica azera attraverso l'organizzazione di incontri d'affari mirati. Le aziende venete saranno selezionate sulla base di una **verifica preventiva del rapporto prodotto/mercato**. Una volta effettuata l'indagine da parte delle nostre controparti in loco, Veneto Promozione provvederà a comunicare l'esito relativo a ciascuna ditta. Per ogni azienda veneta partecipante sarà predisposta **un'agenda personalizzata d'incontri con operatori locali**, pre-individuati dalle nostre controparti. Gli incontri individuali si svolgeranno presso la sede delle aziende azere.

### REFERENTI ORGANIZZATIVI

ICE - Agenzia per la Promozione all'Estero e l'Internazionalizzazione imprese italiane, sede di Baku

## QUOTA DI PARTECIPAZIONE

La quota di partecipazione per azienda per un delegato partecipante, comprende:

- Verifica preventiva rapporto prodotto aziendale/mercato azero
- Organizzazione generale della missione e di tutti gli aspetti logistici connessi
- Spese di viaggio per n. 1 delegato aziendale (viaggio aereo in classe economica, trasferimenti collettivi, sistemazione alberghiera in camera singola con colazione)
- Preparazione e realizzazione degli incontri d'affari individuali
- Servizio auto con autista individuale per le visite presso le controparti locali
- Servizio individuale di interpretariato per gli incontri d'affari
- Assistenza di un delegato di Veneto Promozione S.c.p.A. per tutta la durata della missione

Restano esclusi:

- Costi di trasferimento per personalizzazione del programma
- Quanto non sopra previsto

→ Nel caso l'azienda intendesse accedere ad eventuali altri contributi pubblici per la stessa iniziativa, è tenuta ad informare preventivamente Veneto Promozione S.c.p.A.

→ Il contributo potrà essere accordato solo ad un numero massimo di partecipanti e i criteri sostanziali per usufruire del beneficio finanziario saranno l'ordine cronologico di arrivo delle adesioni definitive e un'omogenea rappresentanza provinciale.

## MODALITA' DI PARTECIPAZIONE

Qualora intendiate partecipare agli **INCONTRI D'AFFARI IN AZERBAIGIAN**, Vi preghiamo di trasmettere a Veneto Promozione (via fax 041 2526210 o via e-mail [info@venetopromozione.it](mailto:info@venetopromozione.it)) la seguente documentazione:

➤ **ENTRO MARTEDI' 27 SETTEMBRE 2016** ◀

- **Modulo di adesione** debitamente compilato, datato, firmato, timbrato
- **Copia delle prime due pagine del passaporto** (riportanti nome e cognome, data e luogo di nascita, numero di passaporto, data di rilascio e data di scadenza) della persona partecipante
- **Company profile** debitamente compilato, datato, firmato, timbrato
- **Dichiarazione de minimis**. Questa iniziativa usufruisce di un contributo in regime de minimis per un importo massimo previsto di Euro 1.550,00 per il quale la ditta deve sottoscrivere la relativa dichiarazione allegata. Tale dichiarazione deve essere debitamente compilata, datata, firmata, timbrata, unita a copia fotostatica di un documento di identità del sottoscrittore
- **Attestazione dell'avvenuto pagamento dell'anticipo di Euro 1.000,00 + IVA 22% (Euro 1.220,00 IVA inclusa)**. Il versamento della quota di anticipo dovrà essere effettuato con rimessa diretta sul conto corrente bancario di UNICREDIT Ag. 912 di Mestre-Venezia n. 000101706468 - ABI 02008 - CAB 02003 - CIN S - IBAN IT72S0200802003000101706468. Seguirà fattura quietanzata

**Si richiama l'attenzione su quanto segue:**

- **L'indagine prodotto/mercato sarà effettuata solo al momento in cui perverrà tutta la documentazione richiesta, unitamente all'attestazione dell'avvenuto pagamento relativo all'anticipo di Euro 1.000,00 + IVA**
- Una volta effettuata l'indagine prodotto/mercato da parte dei referenti in loco, sarà comunicato l'esito relativo a ciascuna ditta.  
→ **In caso di esito negativo** dell'indagine invieremo comunicazione relativa e provvederemo a restituire l'anticipo versato  
→ **In caso di esito positivo** dell'indagine, invieremo conferma della Vostra partecipazione con richiesta del pagamento del saldo della quota di partecipazione.
- **L'adesione alla missione è vincolante nella misura in cui la verifica preventiva effettuata dal referente organizzativo in loco dia esito positivo (cfr. punto n. 4 del modulo di adesione).**

## DOCUMENTI DI VIAGGIO

Vi informiamo, inoltre, che per recarsi in Azerbaigian è necessario essere in possesso di visto d'ingresso (il cui costo è previsto nella quota di partecipazione). Sarà nostra premura dare indicazioni precise sulla consegna dei documenti necessari per l'ottenimento del visto alle aziende partecipanti. Nel contempo Vi preghiamo di verificare che il Vostro passaporto abbia una validità residua di almeno 6 mesi dal momento di arrivo in Azerbaigian (29 novembre 2016).

Si prega infine di prendere visione della scheda paese sul sito [www.viaggiasesicuri.it](http://www.viaggiasesicuri.it)

A disposizione per qualsiasi informazione (dott. Silvia Semenzato - Tel. 041 2526240), porgiamo cordiali saluti.

Fabrizio Alvisi

Responsabile Direzione Operativa  
Area Marketing e Promozione Internazionale

Allegati/sc

**Veneto Promozione S.c.p.A**

Via delle Industrie, n. 19/D - 30175 Venezia-Marghera tel. 041 2526211 - fax 041 2526210

[info@venetopromozione.it](mailto:info@venetopromozione.it) - [www.venetopromozione.it](http://www.venetopromozione.it) pec: [venetopromozione@legalmail.it](mailto:venetopromozione@legalmail.it)

Capitale Sociale Euro 500.000,00 i.v. P.IVA / C.F. / R.I. Venezia: 04064180278 - REA: VE-0362321

# INCONTRI D'AFFARI IN AZERBAIGIAN

***Baku, 29 novembre – 2 dicembre 2016***

## MODULO DI ADESIONE

**Da inviare ENTRO MARTEDI' 27 SETTEMBRE 2016**

a **VENETO PROMOZIONE S.c.p.A.** - Fax 041 2526210 – E-mail: [info@venetopromozione.it](mailto:info@venetopromozione.it)

**unitamente al COMPANY PROFILE, DICHIARAZIONE DE MINIMIS e all'ATTESTAZIONE DEL PAGAMENTO ANTICIPO**

**SI PREGA DI DATTILOSCRIVERE O SCRIVERE IN STAMPATELLO**

Il sottoscritto \_\_\_\_\_, in qualità di Legale Rappresentante della  
 Ditta \_\_\_\_\_  
 Partita Iva \_\_\_\_\_ Codice Fiscale \_\_\_\_\_  
 Indirizzo \_\_\_\_\_  
 CAP \_\_\_\_\_ Città \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_  
 Tel. \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_  
 Web site \_\_\_\_\_ E-Mail \_\_\_\_\_  
 Indirizzo Posta Elettronica Certificata (PEC) \_\_\_\_\_  
 Produzione \_\_\_\_\_  
 Nominativo della persona da contattare (Nome e Cognome) \_\_\_\_\_  
 Mansione \_\_\_\_\_ Telefono diretto \_\_\_\_\_ E-mail diretta \_\_\_\_\_  
 Nominativo della persona che parteciperà alla missione (Nome e Cognome riportato sul passaporto) \_\_\_\_\_  
 Mansione della persona che parteciperà alla missione \_\_\_\_\_

**DA COMPILARE PER L'INSERIMENTO NELLA BANCA DATI UTENTI (GRATUITO)**

<input type="checkbox"/> Industriale	<input type="checkbox"/> Commerciale	% Export ultimo anno: _____
<input type="checkbox"/> Artigiana	<input type="checkbox"/> Turistica	Nr. Addetti: _____
<input type="checkbox"/> Agricola	<input type="checkbox"/> Professionista	Fatturato in Euro ultimo anno: _____
<input type="checkbox"/> Servizi	<input type="checkbox"/> Altro (specificare) _____	

Certificazioni di qualità: NO  SI'  Se sì specificare \_\_\_\_\_  
 Filiali all'estero: NO  SI'  Se sì indicare dove \_\_\_\_\_

**Conferma la propria richiesta di partecipazione alla MISSIONE ECONOMICA IN AZERBAIGIAN**

- Dichiara di aver letto le condizioni di partecipazione riportate nella comunicazione di cui questo modulo è parte e di approvarle ed accettarle integralmente e senza riserva.
- Prende atto che il costo di partecipazione per la missione per azienda è di Euro 3.100,00 + IVA e che la quota di partecipazione è calcolata in Euro 1.550,00 + IVA al netto della somma di Euro 1.550,00 relativa al contributo pubblico in regime de minimis di cui al punto 3.
- Dichiara di poter usufruire di un contributo *de minimis* per questa iniziativa fino ad un importo massimo di Euro 1.550,00.
- Prende espressamente atto che la compilazione del presente modulo di adesione definitiva è vincolante nella misura in cui la verifica preventiva prodotto-mercato in loco dia esito positivo.
- Prende espressamente atto che, qualora per qualsiasi motivo la ditta dovesse rinunciare alla partecipazione alla missione, (con l'esclusione dell'esito negativo della verifica preventiva prodotto-mercato), l'azienda è impegnata a pagare l'intero costo di partecipazione.
- Si impegna, in caso di fattibilità positiva, al pagamento del saldo della quota di partecipazione di Euro 550,00 + 22% IVA e ad inviare copia della relativa attestazione. Eventuali extra non compresi nelle voci previste dalla quota di partecipazione saranno a carico dell'azienda partecipante.
- Veneto Promozione si impegna affinché gli operatori economici selezionati dalla controparte organizzativa locale appartengano alle categorie ed ai settori di interesse del partecipante. Veneto Promozione non è tuttavia responsabile dell'eventuale mancata offerta commerciale dall'operatore estero incontrato.
- Allega alla presente l'attestazione dell'avvenuto pagamento dell'anticipo di Euro 1.000,00 + IVA.
- Prende espressamente atto che le condizioni di favore relative alla quota di partecipazione potranno essere accordate solo ad un numero definito di partecipanti e criterio determinante per usufruire del beneficio finanziario sarà l'ordine di arrivo delle adesioni.
- Comunica che  non richiederà  richiederà ulteriori contributi pubblici per questa iniziativa
- Dichiara di essere iscritta alla CCIAA territorialmente competente e di essere in regola con il pagamento del diritto annuale.
- Si impegna a rispondere alle rilevazioni che Veneto Promozione S.c.p.A. effettuerà a distanza di 3-6-12 mesi circa sugli esiti della missione.
- Tutte le controversie nascenti dal rapporto tra Veneto Promozione e il partecipante verranno deferite al servizio di mediazione della Camera Arbitrale di Venezia, presso la Camera di Commercio di Venezia, organismo abilitato a gestire procedure di mediazione. Qualora risulti impossibile esperire il tentativo di mediazione o in caso di mancato raggiungimento di un accordo, le controversie verranno definite mediante arbitrato amministrato dalla Camera Arbitrale di Venezia, secondo il suo Regolamento, alla quale è demandata la nomina dell'Arbitro unico.

Luogo e data \_\_\_\_\_ Timbro e firma del legale rappresentante \_\_\_\_\_

**Ai sensi degli artt. 1341 e 1342 c.c. si approvano espressamente le clausole nn. 4, 5, 6, 8, 12**

Luogo e data \_\_\_\_\_ Timbro e firma del legale rappresentante \_\_\_\_\_

**Informativa ai sensi del D. Lgs. 196/2003 – Protezione dei dati personali**

I dati personali saranno trattati dal personale operante in qualità di incaricato del trattamento, anche con strumenti informatici, ai fini dell'inserimento nella Banca Dati Utenti, per l'organizzazione di iniziative e per informare sulle attività promozionali organizzate da Veneto Promozione S.c.p.A. e/o altri organismi. Veneto Promozione S.c.p.A. potrà comunicare tali dati a soggetti terzi, co-organizzatori e/o promotori delle iniziative, che operano in totale autonomia come distinti titolari del trattamento. I dati trattati non sono oggetto di diffusione. Il conferimento dei dati è facoltativo, ma un eventuale rifiuto comporterà l'impossibilità di usufruire dei servizi richiesti. Titolare dei dati è Veneto Promozione S.c.p.A.. L'interessato potrà esercitare i diritti specificatamente previsti all'art. 7 del D.Lgs. 196/2003 rivolgendosi al Responsabile del trattamento dei dati. L'informativa completa è leggibile sul sito <http://www.venetopromozione.it>.

Luogo e data \_\_\_\_\_ Timbro e firma del legale rappresentante \_\_\_\_\_

**Veneto Promozione S.c.p.A**

Via delle Industrie, n. 19/D - 30175 Venezia-Marghera tel. 041 2526211 - fax 041 2526210

[info@venetopromozione.it](mailto:info@venetopromozione.it) - [www.venetopromozione.it](http://www.venetopromozione.it)pec: [venetopromozione@legalmail.it](mailto:venetopromozione@legalmail.it)

Capitale Sociale Euro 500.000,00 i.v. P.IVA / C.F. / R.I. Venezia: 04064180278 - REA: VE-0362321

# INCONTRI D'AFFARI IN **AZERBAIGIAN**

## Baku, 29 novembre – 2 dicembre 2016

### COMPANY PROFILE

Da inviare **ENTRO MARTEDI' 27 SETTEMBRE 2016**

a VENETO PROMOZIONE S.c.p.A. - Fax 041 2526210 – E-mail: [info@venetopromozione.it](mailto:info@venetopromozione.it)

unitamente a:

**MODULO di ADESIONE, DICHIARAZIONE DE MINIMIS, ATTESTAZIONE PAGAMENTO ANTICIPO**

*Si prega di dattiloscivere o scrivere in stampatello IN LINGUA INGLESE*

#### **1. GENERAL INFORMATION / Informazioni generali**

COMPANY / Nome azienda			
STREET / Indirizzo			
CITY / Città		PROV	ZIP / Cap
TEL.		FAX	
E-MAIL		WEB SITE	
DATE OF FOUNDATION / Data di fondazione	NUMBER OF EMPLOYEES / Numero impiegati	TURNOVER OF THE LAST YEAR (Euro) / Fatturato anno precedente	

#### **2. PARTICIPANT – COMPANY DELEGATE / Delegato aziendale partecipante**

NAME & SURNAME / Nome e cognome	FUNCTION / Mansione	FOREIGN LANGUAGES SPOKEN / Lingue straniere conosciute

#### **3. DESCRIPTION OF THE COMPANY AND PRESENCE IN THE INTERNATIONAL MARKETS / Descrizione dell'azienda e presenza sui mercati internazionali**

**Description of the activities carried out by the company / Descrizione delle attività svolte dall'azienda**

**Does the company have commercial/professional experiences abroad? /**

*L'azienda ha già esperienze commerciali e produttive all'estero?*

YES

NO

**If yes, in which countries? / In caso affermativo, in che Paesi?** \_\_\_\_\_

**How does the company traditionally work in foreign markets? /**

*Modalità di presenza della Vostra azienda nei mercati esteri*

Local seat (production) / sede locale produttiva

Joint venture (production) / JV per produzione

Agent / agente

License transfer / cessione di licenza

Franchising

Local seat (commercial) / sede locale commerciale

Joint venture (commercial) / JV commerciale

Dealer - Distributor / Rappresentante - distributore

GDO

Other (specify) / altro (specificare) \_\_\_\_\_

**Description of the products/services / Descrizione dei prodotti/servizi**

<b>DESCRIPTION / DESCRIZIONE</b>	<b>CUSTOMS CODE / Codici doganali</b>

**Who is the company habitual client? / Indicare la tipologia di cliente con il quale operate abitualmente****Who are your main competitors? (please indicate name and country) / Principali concorrenti (indicare aziende e Paesi)****Who is the final customer of your company's production? / Chi è l'utilizzatore finale dei vostri prodotti?****Which are the most common application of your products? / Indicare le più comuni applicazioni dei vostri prodotti****Which are the principal competitiveness factors of your company? / Indicare i principali fattori di competitività della vostra azienda:**

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Design  | <input type="checkbox"/> Quality / qualità                                 |
| <input type="checkbox"/> Quality/Price Ratio / rapporto qualità/prezzo | <input type="checkbox"/> Technology / Tecnologia                           |
| <input type="checkbox"/> Brand   | <input type="checkbox"/> Variety of product range / varietà-gamma prodotti |
| <input type="checkbox"/> Other (specify) / Altro (specificare) _____   |  |

**4. INFORMATION ABOUT TARGET MARKETS / Informazioni sui mercati target**
**Does the company have commercial/productive exchanges with Azerbaijani partners?**

La vostra azienda opera già in Azerbaijan?

 YES

 NO

**Please specify / Specificare:****Which kind of partnership is the company looking for? / Indicare il tipo di collaborazione ricercata:**

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Local seat (production) / sede locale produttiva | <input type="checkbox"/> Local seat (commercial) / sede locale ommerciale     |
| <input type="checkbox"/> Joint venture (production) / JV per produzione   | <input type="checkbox"/> Joint venture (commercial) / JV commerciale          |
| <input type="checkbox"/> Agent / agente                                   | <input type="checkbox"/> Dealer - Distributor / Rappresentante - distributore |
| <input type="checkbox"/> License transfer / cessione di licenza           | <input type="checkbox"/> GDO  |
| <input type="checkbox"/> Franchising                                      | <input type="checkbox"/> Other (specify) / altro (specificare) _____          |



**Please, describe the partner ideal profile you would like to meet in Azerbaijan**

*Descrivere le caratteristiche del partner con cui si desidera entrare in contatto in Azerbaijan*

--

**Further useful information for partner research / Altre informazioni utili per la ricerca partner**

--

**5. PREVIOUS CONTACTS / Contatti precedenti**

**AZERBAIJANI COMPANIES WITH WHOM YOU HAVE ALREADY HAD PREVIOUS CONTACTS AND THAT YOU WOULD LIKE TO MEET** (Please indicate name of the company, contact person, telephone and specify the previous contacts)

*Indicare eventuali **nominativi di aziende azere** con cui avete già avuto contatti e che desiderate **siano contattate** in questa occasione (indicare nome azienda, persona di contatto, telefono e specificare stato dell'arte del rapporto)*

1.	
2.	
3.	
4.	

**AZERBAIJANI COMPANIES WITH WHOM YOU HAVE ALREADY HAD PREVIOUS CONTACTS AND THAT YOU WOULD NOT MEET**

*Indicare eventuali **nominativi di aziende azere** con cui avete già avuto contatti e che desiderate **non siano contattate** in questa occasione*

1.	
2.	
3.	
4.	

Date/Data \_\_\_\_\_ Signature/Firma \_\_\_\_\_

**Informativa ai sensi del D. Lgs. 196/2003 – Protezione dei dati personali**

I dati personali saranno trattati dal personale operante in qualità di incaricato del trattamento, anche con strumenti informatici, ai fini dell'inserimento nella Banca Dati Utenti, per l'organizzazione di iniziative e per informare sulle attività promozionali organizzate da Veneto Promozione S.c.p.A. e/o altri organismi. Veneto Promozione S.c.p.A. potrà comunicare tali dati a soggetti terzi, co-organizzatori e/o promotori delle iniziative, che operano in totale autonomia come distinti titolari del trattamento. I dati trattati non sono oggetto di diffusione. Il conferimento dei dati è facoltativo, ma un eventuale rifiuto comporterà l'impossibilità di usufruire dei servizi richiesti. Titolare dei dati è Veneto Promozione S.c.p.A.. L'interessato potrà esercitare i diritti specificatamente previsti all'art. 7 del D.Lgs. 196/2003 rivolgendosi al Responsabile del trattamento dei dati. L'informativa completa è leggibile sul sito <http://www.venetopromozione.it>.

Luogo e data \_\_\_\_\_ Timbro e firma del legale rappresentante \_\_\_\_\_